




# Ročná správa

Annual Report

2016



Pred viac ako 100 rokmi sa prirodzene vyvinul koncept komunitných nadácií v spoločenskom prostredí, v ktorom lokálpatriotizmus, darovstvo a dobrovoľníctvo patrilo k štandardnému občianskemu postoju aj spoločenskej prestíži.

Záujem o veci verejné a aktívna participácia na miestnom verejnom živote v akejkoľvek podobe vždy bola a je

## Napĺňanie potrieb komunity

znakom uvedomelého a sebavedomého jednotlivca tvoriaceho zdravú a životaschopnú komunitu.

U firiem obdobný postoj k prostrediu, v ktorom pôsobia nazývame spoločensky zodpovedným podnikaním. Svojím konaním ich majitelia deklarujú, že sa chcú podieľať na zveľadovaní mesta a okolia, v ktorom ich firma rastie vďaka zhodnocovaniu potenciálu svojich zamestnancov – obyvateľov komunity i užívaniu jej infraštruktúry vôbec.

Takéto prejavy dobročinnosti, spolupatričnosti a lokálpatriotizmu zo strany obyvateľov i firiem sa v komunitnej nadácii usilujeme spoločensky vyzdvihovať a zároveň vytvárať vhodné podmienky na ich uskutočňovanie.

Už šiesty rok sa programovo venujeme v nadácii roz-

voju dobrovoľníctva medzi mládežou prostredníctvom programu Mladí filantropi. Sme presvedčení, že touto prácou napomáhame mestu i otvorenej demokratickej spoločnosti.

V roku 2016 sme s podobným zámerom zaviedli novú aktivitu – komunitné trhy komunitnej nadácie, ktorou chceme podporovať aktívnych tvorivých ľudí – začína-

júcich remeselníkov, umelcov, malých farmárov i neziskové organizácie. Tí si okrem iného mohli otestovať na otvorenom trhu, aký je dopyt po ich výrobkoch či službách a obyvatelia dostali novú príležitosť nakupovať priamo u miestnych výrobcov a pestovateľov na atraktívnom Radničnom námestí.

Keďže v občianskych prieskumoch komunitnej nadácie dlhodobo zaznamenávame málo ústretové podmienky na podporu podnikania v meste, tak našimi trhmi od mája do októbra aspoň sčasti eliminujeme tento handicap. Trhy sa ukázali zároveň ako veľmi dobrá príležitosť na stretávanie sa ľudí vo verejnom priestore a tiež umožňujú vzájomne spoznávanie sa kreatívnych ľudí navzájom, ktorí od vzájomnej komunikácie nezvyknú

gram. We believe the program has helped the town of Bardejov, and speeds up the development of an open democratic society.

In 2016, with a similar purpose in mind, we introduced a new event: the Community Market days which support active and creative people- beginning artisans, artists, farmers and non-profit organizations. At the open market, they could test

## Meeting the Community Needs

self-conscious citizens who feel themselves a part of a healthy and lively community.

Like-minded businesses are called socially responsible. Through their charitable acts, the owners demonstrate their commitment towards improvements of the community in which their businesses thrive and which human potential and infrastructure they use.

Our community foundation strives to make these demonstrations of charity, togetherness and local patriotism- of local people and businesses alike- visible to the entire community and, at the same time, to help to improve the conditions impacting community engagement. It has been six years now that we run the Young Philanthropists - a youth development pro-

gram. We believe the program has helped the town of Bardejov, and speeds up the development of an open democratic society.

Results of the public surveys conducted by our community foundation have been telling us, in the long term, that the local administration does not sufficiently support starting businesses. The Community Market days, organized in the period of May through October, contribute to elimination of this handicap. The Market has also proven to be a great opportunity to encourage people to meet at the public space. Creative locals can get to know one another which leads, in many instances, to joint projects, such as arts workshops for both children and adults, or games for children organized straight at the Market.

mať ďaleko aj k spoločnej akcii. Prvým takýmto výsledkom boli aj umelecké workshopy počas trhov, ktorých sa mohli zúčastniť návštevníci trhov i hry pre deti.

Po Benefičnom behu za A(tr)aktívny Bardejov prispela komunitná nadácia k oživeniu Radničného námestia druhou aktivitou v priebehu posledných dvoch rokov. Obidve aktivity si našli miesto v Kalendári podujatí v meste a okolí.

Popri spomenutých aktivitách sme sa venovali predovšetkým najdôležitejšej časti nášho poslania – podporovaniu aktívnych obyvateľov mesta prostredníctvom udeľovania grantov na realizáciu ich projektov. V siedmych grantových programoch sme v roku 2016 podporili 29 projektov v celkovej sume 14 796,08 €.

Takýto výsledok sme mohli dosiahnuť predovšetkým vďaka 23 firemným darcom, 44 individuálnym darcom a naším podporovateľom prostredníctvom asignácie 2% z daní.

Všetkým týmto darcom, podporovateľom a dobrovoľníkom srdečne ďakujeme za podporu skvalitňovania života v našom meste prostredníctvom Komunitnej nadácie Bardejov.

Ing. Jozef Jarina,  
správca nadácie

After the Beneficiary Run for A(tr)active Bardejov, the Community Market was the second activity contributing to the enlivenment of the Radničné Square organized within the last two years. Both events have now had their dates saved in the town's Events Calendar.

Along with organization of these events, we stay committed to the most important aspect of our work in Bardejov: to supporting active Bardejov citizens by making grants to help them implement their projects. Within seven grantmaking programs in 2016, we funded 29 projects with the total amount of 14 796,08 €.

These accomplishments can be presented only thanks to 23 corporate donors, 44 individual donors and those who assigned the two percent of their income tax to the Foundation.

May I take this opportunity to warmly thank all these donors and all our supporters and volunteers for their initiative to make the life in Bardejov better in cooperation with the Bardejov Community Foundation!

Ing. Jozef Jarina  
CEO



<b>Obsah</b>	<b>5</b>	<b>Table of Contents</b>
Činnosť Správnej rady KNBJ	6	Activities of the KNBJ Board of Directors
Grantové programy KNBJ v roku 2016	7	KNBJ Grant Programs in 2016
Podporené projekty	10	Supported Projects
Vlastné programy a projekty KNBJ v roku 2016	14	KNBJ's Own Programs and Projects in 2016
Daruj 2% a obdaríš seba	18	Donate 2% - you endow yourself
Podporovatelia KNBJ v roku 2016	19	KNBJ Supporters in 2016
Účtovná závierka za rok 2016	20	Account balance for the year 2016
Rady a komisie KNBJ	21	KNBJ Boards and Committees
Ako vy môžete pomôcť KNBJ	22	How you can help KNBJ

Správna rada Komunitnej nadácie Bardejov zasadala v roku 2016 osemkrát. Na svojich zasadnutiach rozhodovala predovšetkým o základnom smerovaní nadácie, vyhlasovala grantové programy, schvalovala projekty predložené v rámci

– Benefičnom behu za A(tr)aktívny Bardejov, Benefičnom večere KNBJ a Benefičnom športovom dni KNBJ, spoluorganizovanom s partnerom nadácie – Telovýchovným klubom WLP Bardejov. K uvedeným vlastným aktivitám KNBJ pribudli v roku

## Činnosť správnej rady Knbj v roku 2016

týchto programov, ktoré boli odporúčané na schválenie grantovou komisiou, zaoberala sa spôsobmi získavania zdrojov pre činnosť KNBJ.

Najaktívnejší členovia správnej rady participovali aj na prípravách i realizácii benefičných aktivít nadácie

2016, verejnosťou pozitívne prijaté, Komunitné trhy komunitnej nadácie aj vďaka strategickému rozhodnutiu správnej rady a skúsenostiam hlavného partnera tejto aktivity – firme Hobby Bardejov.

## Activity of the Knbj board of directors in 2016

The Board of Directors of Bardejov Community Foundation had 8 meetings in 2016, where it decided mainly on the basic guidelines of the Foundation, announced grant programs, approved projects submitted within programs that had been recommended for approval by the Grant Committee and addressed the ways of raising funds for the Bardejov Community Foundation activities.

The most active members of the Board participated in the preparation and realization of beneficiary activities of the Foundation – Beneficial Run for A(tra)ctive Bardejov, Beneficial Evening and Beneficial Sports Day, which was co-organized with the Foundation's partner – WLP Bardejov Sport Club.

In 2016, Community markets, positively accepted by the general public, were added into the Foundation's own activities, thanks to the strategic decision of the Board of Directors and experiences of the main partner of this activity – Hobby Bardejov.



V roku 2016 KNBJ podporila 29 projektov v celkovej sume 14 796,08 €. Projekty, ktoré Komunitná nadácia Bardejov podporuje, musia spĺňať viacero kritérií. Medzi najdôležitejšie patria dobrovoľnícky charakter realizácie projektu, jeho verejný prospech pre komunitu a spolufinancovanie zo strany žiadateľa. Podporené projekty sú priebežne monitorované pracov-

## Grantové programy Knbj v roku 2016

níkmi nadácie, buď priamo na realizovaných aktivitách alebo prostredníctvom stretnutí a konzultácií s realizátormi projektov. Po ukončení projektov sú príjemcovia grantov povinní predložiť do kancelárie KNBJ záverečnú správu o realizácii projektu spolu s jeho vyúčtovaním.

V roku 2016 KNBJ otvorila nasledovné grantové programy:

### 1. Deti a mládež

Tento program je zameraný na aktívne a tvorivé využívanie voľného času detí a mládeže. Plánujeme podporovať klubovú, krúžkovú činnosť a to hlavne v smere priamej práce s touto skupinou, pričom dôraz budeme klásť na podnecovanie tvorivosti, prehlbovania tolerance a výchovy k demokratickým hodnotám. Maximálna výška grantu je 450 € a vlastné vklady žiadateľa predstavujú minimálne 15% rozpočtu projektu.

### 2. Čistý Bardejov

Cieľom programu je podpora akýchkoľvek občianskych aktivít, ktoré budú zamerané na skvalitnenie životného priestoru v mieste bydliska, verejných priestranstiev a taktiež v okolí objektov organizácií. Žiadateľ môže získať grant do výšky 600 €, pričom vzhľadom na systém pomerneho financovania projektov prispieva 10 % priamych finančných nákladov a 20 % nefinančných nákladov z rozpočtu projektu.

### 3. Seniori

Cieľom nového programu je podpora aktívneho starnutia ľudí na starobnom dôchodku a ich aktívneho zapájania sa do verejného života v oblastiach, ktoré prispievajú k zlepšovaniu ich duševného a fyzického zdravia, napomôžu zlepšeniu dobrých medziľudských/susedských vzťahov v rôznych častiach mesta, prispievajú k medzigeneračnému dialógu v meste (odovzdávanie skúsenosti mladšej generácii, spoločné debaty s mladšou generáciou na spoločenské témy, vzájomné vzdelávanie sa a pod.). Maximálna výška grantu je 350 €. Spolufinancovanie žiadateľom je minimálne vo výške 10% rozpočtu projektu.

### 4. Rýchle granty

Účelom programu je podpora občianskych, kultúrnych a spoločenských aktivít, ktoré si svojou povahou vyžadujú operatívne finančné zdroje, prípadne rýchlu možnosť podpory. Podpora jedného projektu je limitovaná finančnou čiastkou max. 350 eur, pričom jednej organizácii môže byť poskytnutý grant najviac raz za dva roky. Požadovaná spoluúčasť je minimálne 50% z rozpočtu projektu. Predkladanie projektov je priebežné, najneskôr 2 týždne pred realizáciou projektu.



In 2016, KNBJ supported 29 projects in a total amount of 14 796,08 €. Projects supported by the Foundation must meet several criteria: the most important are voluntary character of a project, its public benefit for the whole community, and financial matching on the part of the grant seeker. Supported projects are monitored on a regular basis by the KNBJ staff or the Board of Directors- either via attendance at supported events or meetings and consultations with project implementors. After the projects have been carried out, the grantees are required to submit projects' final reports along with their financial reports.

In 2016, KNBJ opened the following four grant programs:

## Knbj grant programs in 2016

### 1. Children and Youth

The Program focuses on active and creative leisure time activities of children and youth. We plan to support club activities and interests' circles, especially in the field of direct work with these age groups while the work is focused on nurturing creativity, tolerance and education towards democratic values. The maximum grant is 350 € and co-financing of a grant seeker is 25% of the project's budget.

### 2. Clean Bardejov

The purpose of the Program is to support any citizens' activity directed at improvements of living environment in housing areas, public areas as well as areas adjacent to office buildings. The maximum grant is 500 €. The financial matching principle requests the grant seeker to provide 10% of direct financial costs and 20% non-financial costs of the project's budget.

### 3. Seniors

The purpose of a new program is support of active ageing of retired people and their active participation in public life in the areas that help their psychic and physical health, improve their interpersonal /neighbour relations in different parts of the town and otherwise they help with intergenerational dialogue in the town (giving experiences to younger generation, mutual discussion about social theme, mutual education etc.) The maximum grant is 350 € and co-financing of a grant seeker is 10% at minimum from the project's budget

### 4. Quick Grants

The purpose of the Program is to support civic cultural and social events which, due to their character, call for flexible financial sources or quick financial support.

The maximum grant is 350 € and any organization may receive only one Quick Grant in a two-year period. The matching of a grant seekers is no less than 50% of the project's budget. Projects are accepted on an ongoing basis; however, no later than two weeks before their implementation.

### 5. Donors club

In August 2016, the Foundation launched the ninth year of the KNBJ Donors Club program. The Program was at the start initiated by Konto Orange in cooperation with AKNS- the Association of Slovak Community Foundations. The Foundation became a member of AKNS in 2004. In 2012, Konto Orange was replaced with a new significant partner in the Donors Club – Bioenergy Bardejov and another donor – the Bardejov City Hall. From 2015 there is a new significant partner – Company Bardterm Ltd.

#### How does the Donors' Club work?

Donors make contributions to a special fund held with the Foundation. Every donor makes the decision on the amount of

the donation him- or herself. However, if a donor donates 35 € or more, he or she can take a part in the decision-making on submitted projects. At the end of the campaign, the donors assemble at a meeting and grant seekers themselves present their project intents. The donors vote on which of them will receive support from the Fund, and in what size.

90% of the raised funds is used to fund projects, 10% of the amount is used to cover management costs of the Donors Club.

### 6. Youth Philanthropists

Youth Philanthropists is an innovative grant program managed by young people. The Program is implemented under the umbrella of the Association of Slovak Community Foundations in its member foundations. Purpose of the Program is to develop the notions of philanthropy amongst young people, to nurture their active involvement into problem – solving in their youth communities, to support their many talents and interesting ideas.

The Program is implemented by young people for young people. Community foundations provide the administrative umbrella for young volunteers: they provide their know – how, advisory and technical assistance. Also, they provide training to their youth teams.

Until December 2011, the Foundation implemented only the program entitled Youth for Youth for young people in Prešov as a continuation of the program run by the Prešov Community Foundation after the temporary closure of its operations. In December 2011, however, it launched the program under the title BardFil – Bardejov Philanthropists. The group's activities and supported projects are listed in this report. In November 2013, the Foundation welcomed a new strategic partner and



## 5. Klub darcov

Komunitná nadácia Bardejov vstúpila v auguste 2016 po deviatykrát do programu Klubu darcov pôvodne iniciovaného Kontom Orange v spolupráci s Asociáciou komunitných nadácií Slovenska, ktorej je členom od roku 2004. Od roku 2012 Konto Orange nahradil významný partner v Klube darcov – Bioenergy Bardejov a ďalší darca – Mesto Bardejov. Od roku 2015 je novým významným partnerom spoločnosť Bardterm, s.r.o.

Princíp fungovania Klubu darcov

Darcovia prispievajú do špeciálneho fondu Komunitnej nadácie Bardejov. Výšku príspevku si darca určuje sám. Ak však daruje aspoň 35 €, získa aj právo rozhodovať o využití vyzbieraných finančných prostriedkov. Na záver sa uskutoční stretnutie členov klubu, na ktorom samotní žiadatelia predstavujú svoje projekty a hlasovaním prítomní darcovia rozhodnú, ktoré z nich a v akej výške získajú finančnú podporu z klubu.

90% z celkovej vyzbieranej sumy je použitých na realizáciu projektov, 10% sú určené na zabezpečenie manažmentu Klubu darcov.

## 6. Mladí filantropi

Mladí filantropi je inovatívny grantový program spravovaný mladými ľuďmi. Program je realizovaný pod hlavičkou AKNS v členských nadáciách. Cieľom programu je rozvíjať filantropiu medzi mladými ľuďmi, viesť ich k aktívnemu záujmu o riešenie potrieb komunity v ktorej žijú, podporiť talent a zaujímavé nápady mladých ľudí. Program realizujú mladí ľudia pre mladých ľudí, komunitné nadácie zastrešujú program administratívne, poskytujú mladým filantropom svoje know-how, poradenstvo a technickú podporu. V rámci programu sú vyškolené mládežnícke tímy pod vedením komunitných nadácií. Do decembra 2011 program realizovala KNBJ iba pre mladých ľudí v Prešove pod názvom „Mladí mladým“ ako pokračujúci program Komunitnej nadácie Prešov po jej dočasnom ukončení činnosti. V decembri 2011 však začala prvýkrát realizovať tento program aj so skupinou mladých ľudí v Bardejove pod názvom BardFill – Bardejovskí filantropi. Ich aktivity a nimi podporené projekty sú predmetom tejto Výročnej správy KNBJ. Od novembra roku 2013 sa strategickým partnerom tohto programu pre KNBJ stala miestna spoločnosť Bardterm, s.r.o., vďaka ktorej môže program pokračovať aspoň v minimalistickom režime, pretože dovtedajší dlhoročný partner programu – Nadácia SPP v dôsledku zmeny vlastníckych pomerov v SPP ukončila jeho podporu na Slovensku.

## 7. A(tra)ktívny Bardejov

Cieľom programu je podpora občianskych aktivít prispievajúcich k výraznejším zmenám v meste zatraktívňujúcim a skvalitňujúcim život obyvateľov Bardejova. Podporené môžu byť maximálne štyri najlepšie projekty vyhodnotené Grantovou komisiou KNBJ. O výšku grantu sa budú takto vybraní žiadatelia o grant uchádzať prostredníctvom filantropickej aktivity pod názvom Beh za A(tra)ktívny Bardejov, organizovanej Komunitnou nadáciou Bardejov v rámci tohto grantového programu. Bežci si vyberú projekt za ktorý budú behať, pretože ich štartovné sa stane súčasťou grantu pre nimi vybraný projekt. Každý bežec môže získať finančnú podporu pre projekt za ktorý bude behať aj od iných fyzických a právnických osôb. Minimálna výška štartovného je 10 €.

Komunitná nadácia prispieje ku takto získanému euru pre každý zo súťažných projektov svojím eustom, maximálne do výšky 500 €/ projekt.



funder, the local company Bardterm, s. r. o. Therefore, the Program may continue, even if in a minimal form, as the partner of many years, the SPP Foundation, has, as the result of a change of the SPP ownership, ceased its funding for the Program.

### 7. A(tra)ktívny Bardejov

The program aims to support civic activities contributing to significant changes in town to more attractive and to more improving quality of life for Bardejov citizens. The best four projects evaluated by Grant Committee can be supported. Selected applicants will be applying for an amount of their grant through philanthropic activity under the name Run for A(tra)ktívny Bardejov, organized by Bardejov Community Foundation under this grant program.

Runners will choose a project which will run for, because their entry fee will become part of the donation to their chosen project. Each runner can raise financial support for the project which he will run from other individuals and legal entities also. Minimum amount of the entry fee is 10 €. Community Foundation will contribute to thus obtained 1 €, an own euro, for each of project proposals, up to 500 € / project.

## DETI A MLÁDEŽ CHILDREN AND YOUTH

Projekt č.: 1/1/2016 DaM  
Názov: Tenis Master Cup, 3.ročník  
Žiadateľ: Neformálna skup. V z. Dominik Jusko  
Cieľom projektu bolo vytvoriť priestor pre zmysluplné trávenie voľného času pre dnešnú stredoškolskú a vysokoškolskú mládež. Prostredníctvom tenisového turnaja mali mladí možnosť ukázať svoj talent a získať nové zručnosti.

Projekt č.: 2/1/2016 DaM  
Názov: Hravé workshopy pre deti a úprava priestorov v Hrubej Bašte  
Žiadateľ: Different – občianske združenie

## Podporené projekty Supported projects

Cieľom projektu bolo plynule pokračovať v budovaní Kultúrno-komunitného centra Bašta a rozšíriť našu činnosť o hravé divadelné aktivity pre deti počas leta a Jarmočného baštovania. Zároveň sa pokračovalo v prácach v priestore Bašty na prízemí a prvom poschodí, ktoré tomuto miestu umožnia plnohodnotnejšie fungovanie aj počas chladnejších mesiacov.

Projekt č.: 3/1/2016 DaM  
Názov: Psi Špacír Tretí bardejovský dogtrekking  
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Mgr. Marianna Potanovičová  
Cieľom projektu bolo rozvíjať súhru a vzájomné spolužitie človeka so psom v prírode, viesť účastníkov k samostatnému rozvíjaniu fyzických i mentálnych (orientačných) schopností v teréne a spoznávať a naďalej objavovať krásy bardejovskej prírody prostredníctvom už 3. bardejovského dogtrekkingu, čo predstavuje predstavuje extrémny kynologický vytrvalostný šport, pri ktorom sú peši prekonávané stanovené trate v určenom časovom limite, v tomto prípade 15 km v pohorí Čergova.

Projekt č.: 4/1/2016 DaM  
Názov: „Deti na basketbal“  
Žiadateľ: BKM Bardejov  
Zámerom projektu bolo predstaviť deťom basketbal zábavnou formou a viac ich vtáňovať do pohybových aktivít. Prostredníctvom Dňa so športom sa deti, ktoré mali záujem pokračovať ďalej, mohli zúčastňovať modelových tréningov a zúčastniť sa medzinárodného turnaja - Cena Jána Sidimáka.

Projekt č.: 1/2/2016 DaM  
Názov projektu: Číta celá škola  
Žiadateľ: ZŠ a MŠ Pod Vinbargom  
Cieľom projektu je podpora záujmu o čítanie, zlepšenie čitateľskej kultúry a hodnotovej orientácie. Realizácia čitateľských projektových aktivít naštartuje podnetné čitateľské prostredie, kooperáciu s miestnou knižnicou a integráciu žiakov zo sociálne znevýhodneného prostredia.

Projekt č.: 2/2/2016 DaM  
Názov projektu: Hokejbal v Bardejove  
Žiadateľ: HBC Knights Bardejov  
Hlavným zámerom projektu je spojiť priaznivcov hokejbalu z okresu Bardejov, ktorí by sa pravidelne stretávali pri Bardejovskej hokejbalovej lige, ktorá sa koná každý piatok večer a tým aj ponúknuť mladým alternatívu na trávenie voľného času prostredníctvom športu.

## ČISTÝ BARDEJOV CLEAN BARDEJOV

Projekt č.: 1/1/2016 ČB  
Názov: Podpora ochrany netopierov – Nové bývanie pre netopiere

Žiadateľ: EKOnART  
Zámerom projektu bolo šíriť osvetu o význame a ochrane netopierov – formou prednášok aj terénnych exkurzií. V rámci projektu

sa vytvorili a osadili nové špeciálne búbky pre netopiere, ktoré im rozšíria možnosti na hibernáciu aj na rozširovanie jednotlivých kolónií.

Projekt č.: 2/1/2016 ČB  
Názov: Cez kopec do kúpeľov  
Žiadateľ: OZ Dobrá MyšLIENKA  
V rámci projektu sa podarilo zatriktívniť turistickú trasu medzi Bardejovskými Kúpeľami a Bardejovom. Členovia združenia osadili 8 nových smerových šípok a jeden maximerovník, ktorý naviguje verejnú netradičným spôsobom.

Projekt č.: 3/1/2016 ČB  
Názov: Geschwindove ruže vo Františkánskej záhrade  
Žiadateľ: Park v meste  
Cieľom projektu bolo obohatiť Bardejov o novú záhradu s rastlinami, ktoré majú vysokú estetickú hodnotu a lokálny pôvod. Františkánsky park takto zdobí výsadba historických ruží šľachtiteľa Rudolfa Geschwinda.

Projekt č.: 4/1/2016 ČB  
Názov: Susedia z Fraňa Kráľa Bardejov  
Žiadateľ: Neformálna skupina susedov z ulice Fraňa Kráľa  
V rámci projektu sa obyvatelia ulice Fraňa Kráľa pustili do úprav a zveľadenia otvorených priestorov tejto historickej časti mesta. Aj vďaka týmto úpravám majú viac priestoru na spoločné stretnutia a utužovanie dobrých susedských vzťahov.

Projekt č.: 1/2/2016 ČB  
Názov projektu: Skráslenie okolia bytovky A2 na A. Svianteke 4,5,6, v Bardejove  
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Ľubica Blahušiaková  
Cieľom projektu je pretvoriť neestetické železné konštrukcie pred vchodom do obytného bloku, vytvoriť záhony a vysadiť viac zelene, ktorá bude tvoriť príjemnejšie miesto na život aj uprostred betónového sídliska.

Projekt č.: 2/2/2016 ČB  
Názov projektu: Zásahy pred Baštou  
Žiadateľ: Different – občianske združenie  
Tento projekt má za cieľ pretvoriť návrh úprav na malom nádvorí pred Hrubej baštou, ktorý bol aj zverejnený v publikácii Bardejovské zásahy. Ide o úpravu terénu tak, aby sa zachovala už existujúca zelená plocha, no zároveň slúžila aj ako miesto oddychu pre návštevníkov kultúrno-komunitného centra Bašta a okoloidúcich.

## SENIORI SENIORS

Projekt č.: 1/2016 Se  
Názov: Ľudové tradície – tkáčske remeslo II.  
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Jana Krakovská  
Skupina nadšencov, ktorí dbajú o zachovávanie ľudových tradícií v našom regióne nadviazala spoluprácu s lokálnymi seniormi a spoločne oživilí Radničné námestie ľudovou tvorbou a tkáčskymi workshopmi, do ktorých sa mohla zapojiť široká verejnosť.

## A(TRA)KTÍVNY BARDEJOV A(TTRA)CTIVE BARDEJOV

Projekt č.: 1/2016 AB  
Názov projektu: Bližšie k ľuďom  
Žiadateľ: Kandelaber, o.z.  
Cieľom projektu bolo vytvorenie kreatívneho a zároveň funkčného systému vývesných plôch, kde sa môžu svojimi aktivitami prezentovať neziskové organizácie a zároveň sú užitočným prvkom vo verejnom priestore.

Projekt č.: 2/2016 AB  
Názov projektu: Lenartovský Rebrňák 2016  
Žiadateľ: Občianske združenie Kráľova studňa  
V rámci projektu sa uskutočnil drevársky plenér, ktorého výsledkom je nová drevená lavica troch kráľov, ktorá sa nachádza v blízkosti turistického útulne na Kráľovej studni.

Projekt č.: 3/2016 AB  
Názov projektu: Bašta – centrum pre každého  
Žiadateľ: Different – občianske združenie  
Členovia OZ Different pokračujú v budovaní Kultúrno-komunitného centra v priestoroch Hrubej bašty a týmto projektom prispeli k útulnejšiemu a bezpečnejšiemu priestoru, ktorý je nevyhnutný pre jeho pravidelné fungovanie.

## KLUB DARCOV KNBJ DONORS CLUB

Projekt č.: 1/2016 KD  
Názov projektu: Drevosochárske sympóziu Zborov 2017  
Žiadateľ: Občianske združenie Šport, osвета, kultúra  
Projekt nadväzuje na pozitívne výsledky predošlých ročníkov Drevosochárskych sympózií. Ide o prehlbenie





## MLADÍ FILANTROPI YOUTH PHILANTHROPISTS

Projekt č.: 1/2016 MF

Název projektu: Bardejovský kvíz  
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Róbert Berežný  
Cieľom projektu bolo pravidelne stretávanie sa mladých pri spoločnom kvíze, ktorým sa môžu otestovať a získať nové vedomosti, vedieť užitočne tráviť svoj voľný čas.

Projekt č.: 2/2016 MF

Název projektu: Hokejbalová liga  
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Martina Steranková  
Zámerom projektu bolo prispieť k zmyslupnšiemu tráveniu voľného času a viac rozhybať mladých ľudí prostredníctvom športu, v ktorom okrem pohybu získali aj nových priateľov.

Projekt č.: 3/2016 MF

Název projektu: Deň detí s útlukáčmi  
Žiadateľ: SOS Psíky  
Projekt mal za cieľ zvýšiť povedomie o aktivitách občianskeho združenia SOS Psíky a vytvoriť zaujímavé aktivity pre mladých, ktorí by sa mohli neskôr stať pravidelnými dobrovoľníkmi združenia.

Projekt č.: 4/2016 MF

Název projektu: Workshopy v Bašte  
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Vladimíra Švecová  
Workshopy v Bašte tvorila neformálna skupina v zastúpení Vladimíry Švecovej, počas ktorých sa mladí ľudia učili kreatívne recyklovať starý papier a vytvárať z neho vlastné diare, zápisníky a rôzne úžitkové predmety.

## OSOBITNE PODPorenÉ PROJEKTY SEPARATELY SUPPORTED PROJECTS

Projekt č.: 1/2016 OPP

Název projektu: Na kolesách za lepším životom  
Žiadateľ: Vrbovnica, n.o.  
Cieľom projektu bolo zlepšenie pracovných podmienok klientov domova sociálnych služieb a pracovníkov chránenej dielne a to zabezpečením mobilného vozidla pre ich každodennú prácu.

Projekt č.: 2/2016 OPP

Název projektu: Vyhotovenie odliatku sochy Kata do bronzu

Žiadateľ: Martin Kutný, akademický sochár  
Projekt prispel k vyhotoveniu novej atrakcie, ktorá interaktívne oživuje Radničné námestie a láka mnoho turistov – socha kata v životnej veľkosti.

Projekt č.: 3/2016 OPP

Název projektu: Sloboda a demokracia vo vedomí mladých ľudí  
Žiadateľ: IUVENES pri Gymnáziu Lenonarda Stöckela  
Cieľom projektu bolo pripomenutie si 17.novembra – Deň boja za slobodu a demokraciu. Pri jeho príležitosti študenti spoločne s učiteľmi usporiadali slávnostnú akadémiu, ktorá sa niesla v duchu tejto témy.

spolupráce medzi obcou Zborov a mestom Bardejov, najmä v oblasti kultúry a propagácie spoločnej histórie.

Projekt č.: 2/2016 KD

Název projektu: Komunitné popoludnia s poslancami  
Žiadateľ: Neformálna skupina Mladí filantropi  
Cieľom projektu bolo iniciovať stretnutia obyvateľov mesta so svojimi volenými zástupcami a zvýšiť tak informovanosť a záujem obyvateľov verejné dianie v meste, spoločne diskutovať o aktuálnych problémoch a nachádzať spoločné riešenia.

Projekt č.: 3/2016 KD

Název projektu: Elektronická nástenka podujatí  
Žiadateľ: Bardejov.travel  
Cieľom projektu bolo napomáhanie aktívnemu tráveniu voľného času v meste prostredníctvom vytvorenia inter-

netovej aplikácie/webovej stránky na účely zabezpečenia informovanosti širokej verejnosti o pripravovaných verejných podujatiach.

Projekt č.: 4/2016 KD

Název projektu: Objavujme dedičstvo našich predkov  
Žiadateľ: Vita in Suburbium, o.z.  
Zámerom projektu bolo spoznávanie dejín a kultúry židovskej komunity, na ktorej historickom príklade je možné poukázať na paralely so súčasnosťou. Prostredníctvom vzdelávacích aktivít podnietiť interkultúrny dialóg a zamedziť negatívnym dôsledkom radikalizácie a xenofóbie.

Projekt č.: 5/2016 KD

Název projektu: Aby sa o nás dobre vedelo  
Žiadateľ: Different – občianske združenie

Zámerom projektu bolo zlepšiť informovanosť obyvateľov mesta a návštevníkov kultúrno-komunitného centra i samotnej histórie Hrubej bašty a to vytvorením informačnej tabule, kde si všetci návštevníci nájdu vždy aktuálne informácie.

Projekt č.: 6/2016 KD

Název projektu: Kreatívne večery II.  
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Ivana Černická  
Cieľom projektu bolo spájať generácie a búrať mýty o tom, že mladí ľudia a seniori nemajú spoločné záujmy. Už druhý rok sa môže široká verejnosť zúčastňovať na kreatívnych večeroch, ktoré každý mesiac rozvíjajú novú zručnosť u svojich účastníkov a prehlbujú medziľudské vzťahy.



# 1. Program Čistý Bardejov

V apríli 2016 vyhlásila Komunitná nadácia Bardejov v spolupráci s mestskou samosprávou a Bardejovskou televíziou spoločnosťou program Čistý Bardejov. Táto iniciatíva je súčasťou realizovaného Strategického plánu ekonomicko-sociálneho rozvoja mesta a má za úlohu aktivizovať obyvateľov mesta k aktívnejšiemu prístupu k životnému prostrediu a skrášľovaniu akéhokoľvek prostredia na území mesta. „Čistý Bardejov“ je realizovaný v dvoch úrovniach.

Prvá má motivačný charakter, spočívajúci na verejnom ocenení (morálnom, finančnom i materiálnom) troch

# Vlastné programy a projekty Knbj v roku 2016

rodín, bytových spoločenstiev a organizácií, ktoré dosiahnu svojou starostlivosťou najkrajšie upravené okolie pred svojím rodinným domom, obytným domom a organizáciou (firmou, školou a pod.). Ocenenia si každoročne na jeseň preberajú víťazi z rúk primátora mesta a zástupcov KNBJ realizujúcich program Čistý Bardejov.

Druhá úroveň programu je reštrikčného charakteru so zameraním na vyhľadávanie tzv. „hyzdíčov mesta“. Priestranstvá a objekty, ktoré svojim vzhľadom narušujú estetický vzhľad príslušnej časti mesta sú prostredníctvom fotodokumentácie a textu umiestňované na webovej stránke nadácie a majiteľa, resp. správcovia „hyzdíčov“ sú písomne vyzývaní k odstráneniu týchto nedostatkov.

Z tohto dôvodu Komunitná nadácia Bardejov priebežne vyzýva všetkých Bardejovčanov, ktorým záleží na kvalitnom a estetickom prostredí svojho mesta, aby prostredníctvom fotografií zaslaných do kancelárie nadácie, resp. mailom poukázali na nedostatky v správe

a údržbe tých miest a objektov, ktoré narušujú vzhľad mesta a jeho životné prostredie. O najväčšom hyzdíčovi rozhodujú študenti stredných škôl spomedzi nahlásených „kandidátov“. Vyhodnotený najväčší hyzdíč získava cenu Bodliak mesta na slávnostnom vyhodnutí, vždy na jeseň príslušného roku.

Každý, kto sa aktívne zúčastní tohto programu príspevom aspoň dvoch fotografií získava od komunitnej nadácie tričko s logom „Čistý Bardejov“.

# 2. Benefičný večer Komunitnej nadácie Bardejov

Benefičný večer Komunitnej nadácie Bardejov sa stal v Bardejove významnou aktivitou v regióne, zameranou na rozvoj miestneho darcovstva a zároveň príležitosťou poďakovania významným darcom komunitnej nadácie. Ten

minuloročný sa uskutočnil v piatok, 27. mája 2016 v priestoroch hotela Šariš v Bardejove.

Výše sedemdesiat prítomných hostí – významných darcov a podporovateľov Komunitnej nadácie Bardejov sa pri kultúrnom programe zostavenom z vystúpení žiakov Súkromnej ZUŠ Pod Vinbargom oboznámilo s dosiahnutými výsledkami komunitnej nadácie v roku 2016, ktoré predstavili prítomným – správcu nadácie Ing. Jozef Jarina a predseda správnej rady RNDr. Vladimír Savčinský. Výťažok z benefičného večera vo výške 4 167 € bol použitý na podporu projektov v grantovom programe Klub darcov. Reklamným partnerom podujatia bola firma Milan HERSTEK, s.r.o.

# 3. Športový benefičný deň Komunitnej nadácie Bardejov

Komunitná nadácia Bardejov usporiadala 5. júla 2016 v areáli Tenisového centra na Kutuzovovej ulici už piaty ročník fundraisingovej akcie – Benefičný športový deň pre športovcov a ich záujemcov. Zúčastniť sa tohto športového podujatia mohli aj osoby, ktoré neinklinujú k tenisu. Deň športu a aktívneho pohybu strávili aj pri iných športových aktivitách ako badminton, petang, lukostrelba a kriket.

22 účastníkov na tomto podujatí podporili svojím štatovým vo výške min. 20 € projekty predložené do komunitnej nadácie v jej grantovom programe Deti a mládež, zamerané na zlepšenie podmienok na športové, kultúrne a voľno-časové aktivity pre deti a mládež v Bardejove.

Počas celého športového dňa bola pre účastníkov podujatia zabezpečená strava a občerstvenie. Partnerom a odborným garantom podujatia bol Telovýchovný klub TKWLP Bardejov.

# 4. Komunitné trhy komunitnej nadácie

Na prelome rokov 2015 a 2016 sa Správna rada Komunitnej nadácie Bardejov s jej pracovníkmi rozhodli pre organizovanie komunitných trhov na Radničnom námestí, ako vlastnej aktivity. ňou sledovali naplniť jednu z identifikovaných potrieb komunity, vytvoriť podmienky pre tvorivých ľudí otestovať svoje schopnosti na miestnom trhu a zároveň posilniť sociálny kapitál bardejovskej komunity i samotnej nadácie cez nové vzťahy a spoluprácu s ľuďmi, ktorí využijú túto príležitosť – predávať výsledky svojej činnosti na komunitných trhoch.

K realizácii rozhodnutia nám pomohol aj grant Karpatkej nadácie v jej grantovom programe Getrag pre

## 1. Clean Bardejov Program

In April 2016, the Bardejov Community Foundation opened, in cooperation with the City of Bardejov and the Bardejov TV, the new year of the Clean Bardejov Program. This initiative is a part of the currently implemented Strategic Plan of Social and Economic Development of the city. Its purpose is to mobilize the citizens of Bardejov to take a more active role in caring for their living environment and improving all living areas in the town. The Clean Bardejov Program is carried out in two levels.

The first level is based on motivation: it builds upon public recognition- moral, financial and material- of three families, associations of home-owners and organizations who will be the best in improving the surroundings of their family houses, apartment buildings, or organizations' residences (businesses, schools etc.). Annually, the winners receive their prizes from the Mayor and the Foundation's representatives.

The second level is of restriction character, and strives to search for so-called „uglies“ in the town. Areas and buildings which

## Knbj's own programs and projects in 2016

unattractive appearances interfere with aesthetic impression of that particular part of the town, are in a form of photographs and accompanying descriptions placed at the Foundation's website. Owners or managers of these „uglies“ are notified in writing to remove these imperfections.

Therefore, the Foundation invites, on an ongoing basis, all citizens of Bardejov who care about high-quality and aesthetical environment in their home town to take photographs of areas and buildings which disgrace the attractiveness of the city and its living conditions, and send the pictures by post or e-mail to the Foundation's offices. The winning „ugly“ is selected from among nominated candidates by high school students. In fall each year, at a gala award event, the winner is awarded the City Thistle Prize.

Every citizen who takes a part in this initiative and sends at least two photographs, receives a Foundation's T-shirt with the Clean Bardejov Program logo.

## 2. Bardejov Community Foundation's Beneficiary Dinner

The Bardejov Community Foundation's Beneficiary Dinner has become an important annual activity in the region directed at development of local giving. It also is an opportunity to thank the Foundation's donors. The Dinner 2016 took place on Friday, May 27, 2016 in the Šariš Hotel in Bardejov. Over 70 guests – the Foundation's significant donors and

supporters learned about the achievements of the Foundation in 2016 presented by the Foundation's director Jozef Jarina and the Board Chairman Vladimír Savčinský. The entertainment was provided by performances of students of the Private ZUŠ Pod Vinbargom. Donations raised at the Dinner in the amount of 4 167 € were used to support projects in the KNBJ Donors Club grant program. The partner of the event was Milan Herstek, s. r. o.

## 3. Charitable Sport Day of the Bardejov Community Foundation

On July 5, 2016, the Foundation organized the fifth year of its Charitable Sport Day in the Tennis center in Kutuzovova street. This event was opened also for people who were not keen tennis players: this sports day full of active exercise could be spent playing volleyball, badminton, croquet, archery or pétanque. 12 participants donated their entrance fee of 20 € or more projects submitted within the Children and Youth program directed at improvements for sports, cultural and free time activities for children and young people in Bardejov. During the event, the Foundation provided food and refreshments to its guests. The TK WPL Bardejov Sports Club was the partner and advisor for the event.

## 4. The Community markets of Community Foundation

At the beginning of 2016 the Board of the Directors together with its employees, decided to organize community markets at the main square as its own activity, pursuing to meet one of the identified needs of the community - to create conditions for creative people to test their skills at the local market and at the same time to strengthen the social capital of the Bardejov community and the foundation itself through new relationships and cooperation with people who take advantage of this opportunity – to sell outcomes of their work at the Community Markets.

Grant from the Carpathian Foundation within the „Getrag for the region“ program helped us in realization of this decision, to construct market stands and to buy the sound system. The very first markets have shown that the board's decision was right. Therefore the Bardejov Community Foundation, in cooperation with the local government and Hobby Bardejov, continues to organize Community markets at the main square in 2017 also – again from May to October, always on the second Saturday of the month.

By this kind of markets we want to support mainly:

- Honest producers and growers who care about the quality of their products
- Local craftsmen
- Skilled and creative people
- Presentations of non-profit organizations and their activities
- Meeting people in the public space.





región, vďaka ktorému sme mohli dať zhotoviť trhovú stánku a zabezpečiť zvukovú aparatúru.

Už prvých pár uskutočnených trhov ukázalo, že rozhodnutie správnej rady bolo správne. Komunitná nadácia Bardejov v spolupráci s miestnou samosprávou a firmou Hobby Bardejov preto pokračuje s organizovaním komunitných trhov na Radničnom námestí aj v roku 2017 – opäť od mája do októbra, vždy v druhú sobotu v mesiaci.

Týmto druhom trhov chceme predovšetkým podporiť:

- poctivých malovýrobcov a pestovateľov, ktorí dbajú na kvalitu svojich produktov
- miestnych remeselníkov
- šikovných a kreatívnych ľudí
- prezentácie neziskových organizácií a ich aktivít
- stretávanie sa ľudí vo verejnom priestore.

## 5. Mladí filantropi v Bardejove

Prostredníctvom programu Mladí filantropi majú mladi vo veku od 14 do 30 rokov možnosť realizovať svoje nápady, ktorými menia svoje okolie podľa vlastných predstáv. Aktivity tohto programu vedú mladých ľudí k aktívnejšiemu záujmu o riešenie potrieb komunity, v ktorej žijú. Posilňujú si dôveru vo svoje schopnosti a získavajú praktické skúsenosti s tvorbou a realizáciou malých projektov. Sú pozitívnym príkladom, ako sa dajú veci meniť aj v ich veku a inšpirujú svojím dobrovoľníckym prístupom aj ostatných rovesníkov. Učia sa zodpovednosti za vlastné aktivity a dostávajú priestor na sebarealizáciu.

V rámci projektu Mladí filantropi v Bardejove sme sa snažili pozdvihnúť povedomie o týchto dobrovoľníckych aktivitách, ktoré sa aj vďaka ich programu Mladí filantropi dejú v našom meste, prinášať verejnosti pravidelné informácie o ich výsledkoch a byť tak inšpiráciou pre ďalších mladých, ktorí by radi vo svojom okolí niečo zmenili, no nevedia ako.

Vďaka projektu Mladí filantropi v Bardejove sa nám podarilo sprístupniť verejnosti Záhradu Mladých filantropov, ktorá sa nachádza na Františkánskej ulici (v dvore za predajňou Kodak). Mladí dobrovoľníci sa okrem spravovania svojho vlastného grantového programu ďalej vzdelávali v oblasti miestneho fundraisingu a rozvoja mládežníckej filantropie.

V roku 2016 bol program Mladí filantropi podporený aj Nadáciou pre deti Slovenska v rámci grantového programu Hodina deťom.

### 5. Young philanthropists in Bardejov

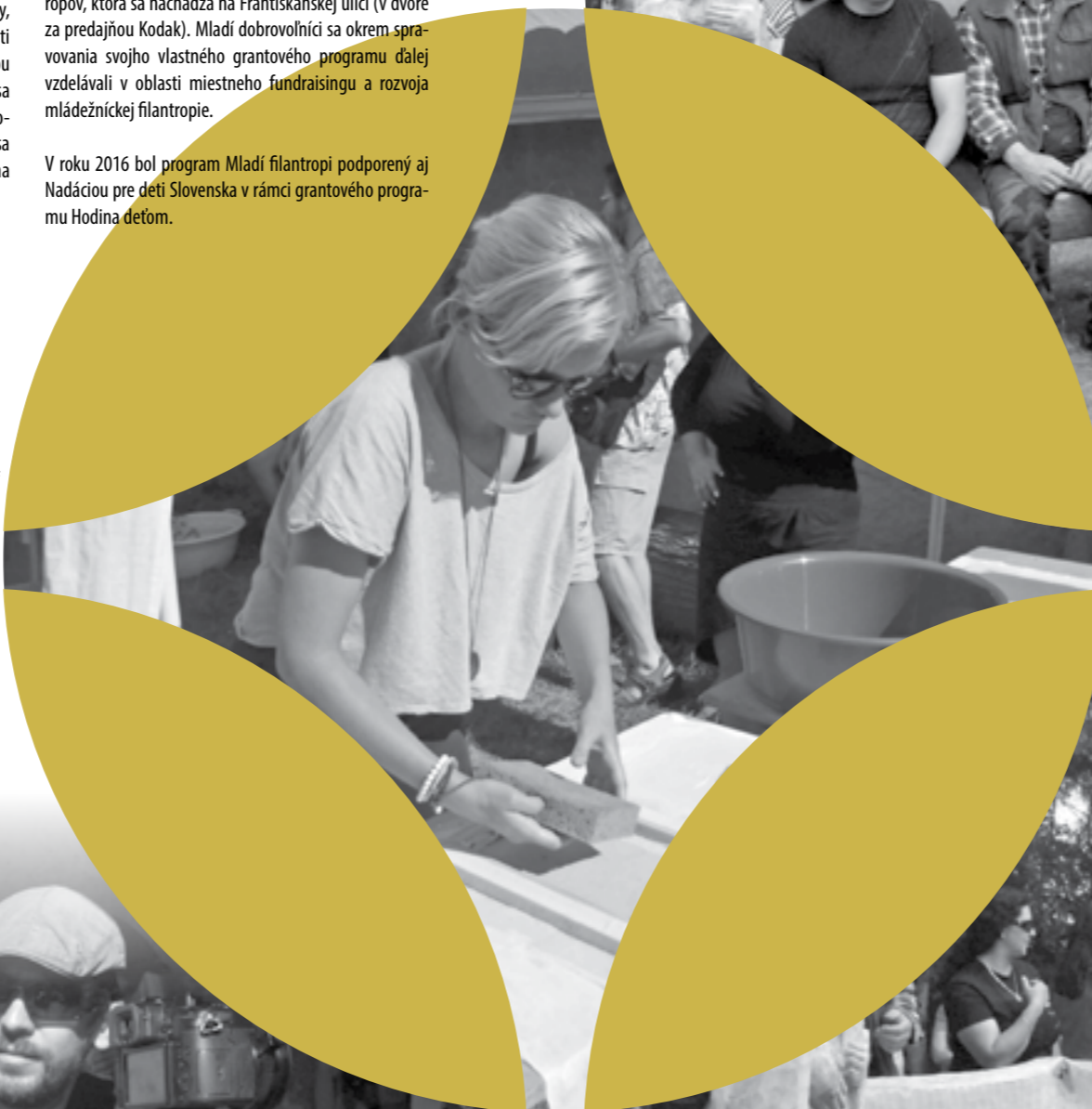
Through the Young Philanthropists program, young people between the age of 14 and 30 have the opportunity to realize their ideas that change their surroundings according to their own ideas. Activities of this program lead young people to be more actively interested in meeting the needs of the community in which they live. They strengthen their confidence in their skills and gain practical experience with the writing and implementation of small projects. They are a positive example of how things can be changed even in their age, and they are inspirational in their volunteering to other peers. They learn to be responsible for their own activities and receive a space for self-realization.

Within the project „Young Philanthropists in Bardejov“, we tried to raise awareness about these voluntary activities, which could take place thanks to their Young Philanthropists program in our town, bringing regular information to the public about their results, and thus being an inspiration for other youngsters who would like to change something in their surroundings, but they don't know how.

Thanks to the Young Philanthropists in Bardejov project, we were able to make the Young Philanthropists Garden available for the

public, located on Františkánská Street (in the yard behind the Kodak store). Young volunteers, besides the managing their own grant program, were further educated on local fundraising and youth philanthropy development.

In 2016, the Young Philanthropists program was also supported by the Children of Slovakia Foundation in the framework of the Children's Hour grant program.



Začiatkom roka 2016 KNBJ zahájila kampaň zameranú na získanie 2% z odvedenej dane z príjmu fyzických a 1% z odvedenej dane z príjmu právnických osôb. Prostredníctvom svojich dobrovoľníkov, zamestnancov KNBJ a členov správnej rady, tzv. direct mailingom sa nám podarilo presvedčiť darcov, že Komunitná nadácia Bardejov je efektívnym a dôveryhodným partnerom

## Daruj 2% a obdaríš seba

a prostredníkom na využitie získaných peňazí v prospech skvalitnenia života Bardejovčanov. Zo získaných 5 336,66 € sme podporili zmysluplné aktivity a dobré nápady vo forme predložených malých projektov do Komunitnej nadácie Bardejov. Podporili sme napríklad skupiny obyvateľov z ulíc

We supported, for example, groups of people from the streets of Fraňa Kráľa and Andreja Svianteka to independently modify and decorate space in front of their homes jointly. Members of the civic association Dobrá Myšlienka made the tourist route from Bardejov to Bardejovské Kúpele through the ridge of

## Donate 2% - you endow yourself

the Kamenná hora more attractive by fitting a wooden well, directional arrows, maxi direction indicator and wooden sitting around the fireplace. Thanks to volunteers project from the EKOnART and the Association for the Protection of Bats, children and general public from Bardejov learned through profes-

Fraňa Kráľa a Andreja Svianteka, aby nezávisle od seba spoločnými silami upravili a skráslili priestory pred ich obydliami. Členovia občianskeho združenia Dobrá Myšlienka zatriaktívili turistickú trasu z Bardejova do B. Kúpeľov cez hrebeň Kamennej hory osadením drevenej studničky, smerových šípok, maxi smerovky a dreveného sedenia k ohnisku. Vďaka projektu dobrovoľníkov zo združenia EKOnART a Spoločnosti na ochranu netopierov sa bardejovské deti aj verejnosť cez odborné prednášky dozvedeli, že jeden netopier za noc vchytá asi 2000 komárov. Preto spoločne vyhotovili vyše 30 drevených búdok a osadili ich na verejné miesta.

Členovia občianskeho združenia Different sa v Hrubej bašte na Veternej ulici v letných mesiacoch zamerali na rodinky s deťmi a prostredníctvom hravých divadelných workshopov posilňovali kreativitu a záujem detí o divadelné umenie.

sional lectures that one bat can catch about 2,000 mosquitos per night. Therefore, they jointly made more than 30 wooden boxes and put them in public places. During the summer months, members of the civic association Different in Thick bastion on Veterná Street focused on families and children and through theatrical workshops strengthen the creativity and interest of children in theatre.

## Podporovatelia Knbj v roku 2016

### Knbj supporters in 2016

Mesto Bardejov  
BARDTERM,  
HERSTEK MILAN spol s r.o.  
XAWAX, s.r.o.  
Anavek, spol. s r.o., J. Greš - Vaľa  
Bardbyt, s.r.o.  
KlimekOrtho, s.r.o.  
MUDr. V. Savčinská  
EKO auto Bardejov, s.r.o.  
Viera Korytková – RICHELIEU  
DAH Biomasa, s.r.o.  
Branislav Sliva – Slivtour  
Františka Ferencová – FRANKA TOUR  
Asociácia komunitných nadácií Slovenska  
Š – autoservis Bardejov  
VANSÁV s.r.o.

Valentína Koščová  
Patrik Complák  
Jozef Demeš  
Miroslav Hečko  
JUDr. Stanislav Halža  
Ing. Arch. Miroslav Lakata  
Helena Lenartová  
Ing. Lenka Hríbiková  
PhDr. Peter Hudák  
Tomáš Ivan

### Nefinančné dary In-kind donations

HOBBY/ Bj – Vladimír Kažimír  
BAMOS, s.r.o.  
TOPA SPORT, s.r.o.  
HM TESCO Bardejov  
Obuv Špeciál, s.r.o.  
TK WLP Bardejov  
Nábytok TRUDON  
euroAWK, spol. s r.o.  
LUCAS ART promotion  
Pavol Tarasovič  
PhDr. Mikuláš Lovacký  
Mgr. Ján Šoltés  
Jozef Bóža  
Mgr. Martin Grega – Duke ateliér  
Mgr. Art. Vladimíra Švecová  
Ing. Arch. Jakub Lenart  
Ing. Marián Kandráv  
Martin Kutný, akademický sochár  
PaedDr. Vincent Bujňák

### Individuálni darcovia Individual donors

Mgr. Vladimír Harajda  
Dušan Rohál  
JUDr. Martin Tuleja  
Ing. Vladimír Dušenka  
PhDr. Božena Porjandová  
MUDr. Ján Fotta  
Ing. Miroslav Matys  
RNDr. Vladimír Savčinský  
Ing. Mária Vaňková  
Emil A. Fish  
MUDr. Andrej Havrilla  
Ing. Jaroslav Žák  
Ing. Imrich Hvišč  
Ľubomír Mačejovský  
Matúš Maník  
Peter Purdeš  
Peter Vaško  
Mgr. Mária Bilová  
Marián Revilák  
Ing. Marín Choma  
Ing. Jozef Jarina  
RNDr. Marcel Tribus  
Tomáš Talar  
Anna Savčinská  
Mária Zakutanská

### Mediálni podporovatelia Media partners

Bardejovské novosti  
Bardejovsko – Svidnícko – Stropkovsko  
Bardejovská televízna spoločnosť  
Ahoj Bardejov  
Bardejovský reportér

HERSTEK  
EXPORT-IMPORT

XAWAX

spol. s r.o.  
Anavek

BARDTERM  
B

HOBBY/ Bj  
Bude sa odlišovať...

BAMOS

Asociácia  
komunitných nadácií  
Slovenska

CATERING  
KUCHYŇA  
KUCHYŇA  
KUCHYŇA

LUCAS ART  
promotion  
www.lucasartpromotion.sk

SPORT  
2000  
topa sport

Slivtour  
HELVETICKÁ A MULTISTRUKČNÁ AUTOSERVISNÁ FIRMA

FRANKA  
TOUR

TESCO  
Rodosť z dobrých vecí



# Účtovná závierka 2016

## Account balance 2016

### Príjmy - Income

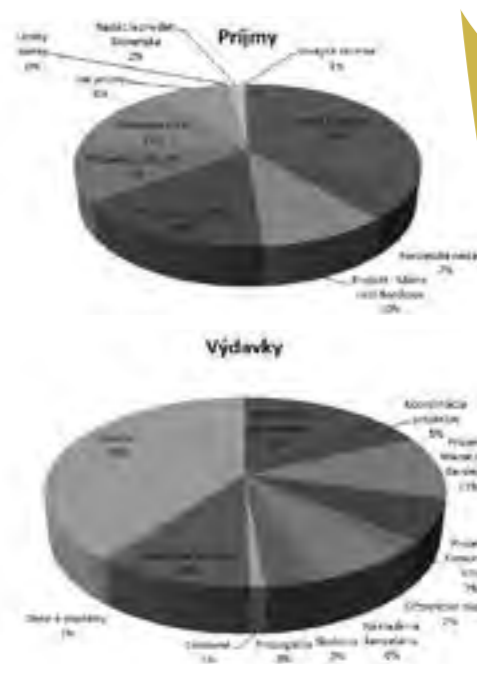
Príspevky a dary PO	6 546,59 €
Príspevky a dary FO	4 554,00 €
Mesto Bardejov	13 000,00 €
Projekt – Máme radi Bardejov	4 138,69 €
Karpatská nadácia	2 686,00 €
Nadácia pre deti Slovenska	760,70 €
Verejná zbierka	160,00 €
Príspevok z podielu zaplatenej dane 2%	5 336,66 €
Iné príjmy (prenájom reklamnej plochy, ...)	3 369,50 €
Úroky banky	45,89 €
<b>Príjmy celkom – Total Income</b>	<b>40 598,03 €</b>

### Výdavky - Expenditures

Granty	14 796,08 €
Projekt Máme radi Bardejov	4 138,69 €
Projekt – Komunitné trhy	2 803,15 €
Náklady na pracovníkov KNBJ	4 800,00 €
Koordinácia projektov KNBJ	2 050,00 €
Účtovnícke služby	792,00 €
Nájomné	1 614,16 €
Kancelárske potreby	110,34 €
Propagácia a tlačoviny	1 010,22 €
Školenia, dobrovoľnícke aktivity, občerstv....	575,27 €
Telekomunikačné náklady	300,00 €
Poštovné	21,95 €
Cestovné	366,96 €
Benefičné aktivity	3 968,55 €
Drobný majetok spotrebný	16,00 €
Poplatky banke	89,30 €
Daň z príjmov	188,69 €

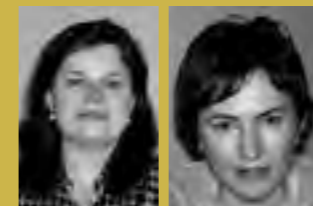
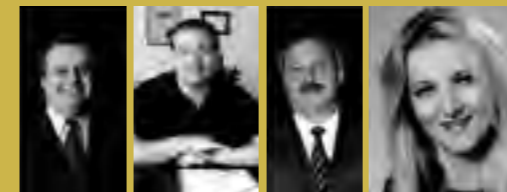
Výdavky celkom – Total Expenditures 37 641,36 €

Stav na účte nadačného imania KNBJ k 31. decembru 2016: 7 660,17 €  
 Value of KNBJ endowed funds as of 31 December 2016: 7 660,17 €



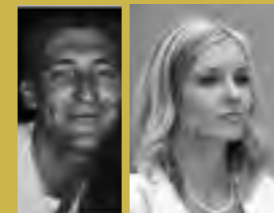
### Správna rada Knbj Knbj board of directors

RNDr. Vladimír Savčinský - predseda Správnej rady KNBJ, zástupca riaditeľa  
 Gymnázia L. Stöckela - KNBJ Board Chairman  
 MUDr. Ján Fotta - chirurg NsP sv. Jakuba - surgeon, St. Jacob Hospital  
 Milan Herstek - podnikateľ - entrepreneur  
 MUDr. Andrej Havrilla - primár NsP sv. Jakuba - Head Physician, St. Jacob Hospital  
 Vladimír Kažimír - podnikateľ - entrepreneur  
 - accountant, Bardejov City Hall  
 RNDr. Marcel Tribus - riaditeľ Gymnázia L. Stöckela - Headmaster, L. Stöckel Grammar School  
 Ing. Eva Dušenková - podnikateľka - entrepreneur  
 Mgr. Alžbeta Melicherová - učiteľka ZŠ - basic school teacher



### Dozorná rada Knbj Knbj supervision committee

Ing. Ján Búšik  
 Bc. Marianna Patrášová  
 Ing. Lenka Hribíková



### Grantová komisia Knbj Knbj grant committee

Mgr. Katarína Minárová  
 Mgr. Alžbeta Melicherová  
 Slavomír Katusin  
 Ing. Slavomír Kmecik  
 Bc. Denisa Habiňáková



### Zamestnanci Knbj Knbj staff

Ing. Jozef Jarina, správca KNBJ - KNBJ Executive Director  
 Mgr. Jana Jarinová, programová koordinátorka KNBJ - Programm Coordinator of KNBJ  
 Mgr. Marianna Potanovičová, externá asistentka - external assistant



## Rady a komisie Knbj Knbj board and committees

## Ako VY môžete pomôcť Komunitnej nadácii Bardejov

Každá fyzická alebo právnická osoba môže nadáciu podporiť niektorým z nasledovných spôsobov:

- stať sa dobrovoľníkom KNBJ
- darovať nadácii finančné alebo nefinančné prostriedky
- darovať zo závete
- on-line darovať cez [www.knbj.sk](http://www.knbj.sk)
- stať sa členom Klubu darcov KNBJ
- poukázať KNBJ 2% z už zaplatenej dane z príjmu
- otvoriť fond s verejne prospešným účelom:
  - Otvorený fond
  - Fond darcovho záujmu
  - Darcom riadený fond
  - Darcom predurčený fond
  - Partnerský fond

## How YOU can help the Bardejov Community Foundation:

Any individual or business may support KNBJ in one of the following ways:

- become a volunteer
- make a financial or in-kind gift
- make a bequest
- make an online donation at [www.knbj.sk](http://www.knbj.sk)
- become a member of the KNBJ Donors Club
- assign 2% of the paid income tax
- open up a charitable fund:
  - Unrestricted Fund
  - Field of Interest Fund
  - Donor Advised Fund
  - Donor Designated Fund
  - Partnership Fund

Komunitná nadácia bardejov ďakuje všetkým darcom, dobrovoľníkom, podporovateľom a priateľom za ich podporu a pomoc v roku 2016

The bardejov community foundation thanks to all its donors, volunteers, supporters and friends of the knb for their support and help in the year 2016

Srdce komunitnej nadácie bije pre aktívnych Bardejovčanov



Komunitná nadácia



BARDEJOV

Komunitná nadácia Bardejov  
Bardejov Community Foundation

Radničné námestie 21

085 01 Bardejov

IČO: 37880136

Tel: 00421 907 972 763

[knbj@bardejov.sk](mailto:knbj@bardejov.sk)

[www.knbj.sk](http://www.knbj.sk)